

# FESTFÜHRER *LIVRET DE FÊTE*



15. EIDGENÖSSISCHES

## Scheller- & Trychlertreffen

11. - 13. AUGUST 2023  
MENZINGEN ZG

HAUPTSPONSOR



CO-SPONSOREN



MIGROS

HOCHBEET  
hochbeetregional.ch

## INNERSCHWIZER

Der urchige Schluck für  
Heimatverbundene.

ERHÄLTlich IM  
HAUPTZELT &  
KAFISTUBE

—  
DISPONIBLE DANS  
LA TENTE PRINCIPALE  
& AU CAFÉ



Schau rein, wie unser  
besonderes Saisonbier  
2023 gebraut wird.



## INHALT *CONTENU*

- 04 Willkommen *Bienvenue*
- 08 Trychlergruppe Menzingen
- 10 Fest-OK *CO de fête*
- 14 Info Trychler *Info Sonneurs*
- 20 Fest *Fête*
- 24 Programm *Programme*
- 26 Ehrengäste *Invités d'honneur*
- 32 Festareal *Plan de Situation*
- 34 Umzüge *Cortège*
- 44 Vergabe 2026 *Attribution 2026*

### IMPRESSUM

Ausgabe Festführer EST 2023 | Auflage 6'500 | Titelbild Trychlergruppe Menzingen | Fotografie Andreas Busslinger,  
Unbekannt | Layout Melanie Jordi, Jordi Grafik & Design | Druck beinDRUCKEN AG, Zug  
Internet [www.est2023.ch](http://www.est2023.ch)





**Karl Nussbaumer**  
Kantonsratspräsident  
OK-Präsident

*Chers amis des sonneurs de cloche, bienvenue à Menzingen!*

*Nous sommes très heureux de pouvoir organiser la 15e rencontre fédérale des sonneurs de cloches à Menzingen. Je souhaite la bienvenue à toutes les participantes et à tous les participants à ce grand événement qui se déroulera pour la deuxième fois dans le beau canton de Zoug.*

*Après seulement deux bonnes années de préparation, le comité d'organisation se réjouit de cette grande manifestation. Sous la devise "Patrie et tradition", nous attendons environ 3'000 tricheurs et tricheuses de toute la Suisse dans les catégories d'âge les plus diverses.*

*Laissez-vous emporter par notre programme de divertissement. Avec le groupe de rock MEGAWATT (vainqueur du Swiss Music Award) et de nombreux autres temps forts, nous vous offrons quelques friandises et des raisons de faire la fête. Le comité d'organisation a organisé pour tous une belle fête traditionnelle. Je remercie tous ceux qui ont contribué à la bonne réussite de l'EST 2023.*

Liebe Scheller- und Trychlerfreunde, herzlich willkommen in Menzingen!

Wir freuen uns sehr, das 15. Eidgenössische Scheller- und Trychlerreffen in Menzingen durchführen zu dürfen. Zu diesem Grossanlass, der zum zweiten Mal im schönen Kanton Zug stattfindet, heisse ich alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer herzlich willkommen.

Nach nur gut zwei Jahren Vorbereitungszeit freut sich das Organisationskomitee auf diesen Grossanlass. Unter dem Motto «Heimat und Tradition» erwarten wir rund 3'000 Trychlerinnen und Trychler aus der ganzen Schweiz in den verschiedensten Alterskategorien.

Lassen Sie sich von unserem Unterhaltungsprogramm mitreissen. Mit der Rockband MEGAWATT (Swiss Music Award Gewinner) und vielen weiteren Highlights bieten wir Ihnen einige Leckerbissen und Grund zum Feiern. Das Organisationskomitee hat für alle ein schönes, traditionelles Fest organisiert. Ich danke allen, die zum guten Gelingen des EST 2023 beigetragen haben.

HERZLICH WILLKOMMEN  
BIENVENUE

*Nous souhaitons à toutes les sonneuses de cloches et à tous les visiteurs un séjour agréable et riche en expériences dans notre village de Menzingen - où nous vivons la patrie et la tradition.*

Wir wünschen allen Scheller- und Trychlerinnen sowie allen Besucherinnen und Besuchern einen erlebnisreichen und schönen Aufenthalt in unserem Dorf Menzingen - wo wir Heimat und Tradition leben.





**Stefan Keiser**  
Präsident  
Trychlergruppe Menzingen

*Chers amis des sonneurs de cloche*

*C'est un honneur pour nous de pouvoir vous accueillir dans notre commune de Menzingen en tant qu'hôtes, après avoir participé à de nombreuses rencontres de sonneurs de cloches et de trychlers en tant que trychlers invités.*

*C'est avec beaucoup d'enthousiasme et un comité d'organisation déjà entièrement constitué que nous avons posé notre candidature pour la fête de 2020 à Bremgarten. Avec un report d'un an et une annulation complète l'année suivante, la rencontre n'a malheureusement jamais pu avoir lieu.*

*C'est ainsi que la commission fédérale (comité) nous a désignés, loin de la fête de Bremgarten, comme prochain lieu d'organisation de la 15e rencontre fédérale des sonneurs de cloches.*

*Je remercie mes camarades de section et surtout le comité d'organisation pour leur formidable travail et leur engagement.*

*Un grand merci également à toutes les personnes qui nous ont aidés, aux sponsors et aux donateurs. Sans eux, tout cela ne serait pas possible.*

*Nous souhaitons maintenant à tous une belle fête, réussie et conviviale.*

Liebe Trychlerfreunde

Es ist uns eine Ehre, nach zahlreichen Scheller- und Trychlerreffen, an welchen wir selber als Gasttrychler teilgenommen haben, Sie nun als Gastgeber in unserer Gemeinde Menzingen begrüssen zu dürfen.

Mit viel Enthusiasmus und einem bereits komplett zusammengestellten OK haben wir uns für das Fest 2020 in Bremgarten beworben. Mit einer Verschiebung um ein Jahr und der kompletten Absage im darauffolgenden Jahr konnte das Treffen leider nie stattfinden.

So hat uns die Eidgenössische Kommission (Ausschuss) fernab vom Fest in Bremgarten als nächsten Austragungsort für das 15. Eidgenössische Scheller- und Trychlerreffen bestimmt. Ich danke meinen Vereinskameraden und vor allem dem OK für die tolle Arbeit und den Einsatz.

Ein grosses Dankeschön auch an alle Helferinnen und Helfer, Sponsoren und Gönner. Ohne sie wäre das alles nicht möglich.

Nun wünschen wir allen ein schönes, erfolgreiches und geselliges Fest.



**Andreas Etter**  
Gemeindepräsident  
Menzingen

*Chers amis & hôtes*

*Nous vous souhaitons la bienvenue à Menzingen, la commune la plus élevée du canton de Zoug.*

*Le fait que Menzingen ait été choisie pour accueillir la 15e rencontre fédérale des sonneurs de cloches nous honore et nous rend fiers. C'est avec plaisir que nous vous invitons tous à profiter de votre temps libre pour découvrir notre village, notre magnifique région, la nature et l'hospitalité de Menzingen. Tout simplement "Natürli Mänzige".*

*Je remercie l'ensemble du comité d'organisation, le groupe des sonneurs de cloches de Menzingen et tous les bénévoles, et je souhaite à tous les participants une rencontre de sonneurs de cloches inoubliable et réussie, ici, chez nous, à Menzingen.*

*Les sonneurs de cloches et les trychlers actifs sont les garants d'une partie du patrimoine culturel suisse. Lors de l'EST 2023, toutes les régions de Suisse seront représentées, même si c'est sous des formes différentes.*

*C'est dans cet esprit que je vous souhaite à tous des journées fructueuses et inoubliables dans la belle ville de Menzingen !*

Sehr geehrte Freunde & Gäste

Ein herzliches Willkommen in Menzingen, der höchstgelegenen Gemeinde im Kanton Zug.

Dass Menzingen als Austragungsort des 15. Eidgenössischen Scheller- & Trychlerreffens ausgewählt wurde, ehrt und macht uns stolz. Gerne laden wir Sie Alle ein, in Ihrer freien Zeit unser Dorf, unsere wunderbare Gegend und Natur und die Menzinger Gastfreundschaft zu erkunden. Halt ganz einfach «Natürli Mänzige».

Dem gesamten Organisationskomitee, der Trychlergruppe Menzingen und allen Helfer und Helferinnen gebührt mein Dank und ich wünsche allen Teilnehmenden ein unvergessliches und erfolgreiches Scheller- & Trychlerreffen hier bei uns in Menzingen.

Ein Stück Schweizer Kulturgut wird durch die aktiven Scheller und Trychler hochgehalten. Dies am EST 2023 auch aus allen Landesteilen der Schweiz, wenn auch jeweils in unterschiedlicher Ausprägung.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen Allen erfolgreiche und unvergessliche Tage im schönen Menzingen!



# TRYCHLERGRUPPE MENZINGEN

Der Haupttag der Trychlergruppe Menzingen ist auch nach 33 Jahren der 6. Dezember. Mit einem Umzug durch das Dorf wird die Adventszeit eingeläutet.

Aber auch ausserhalb der Chlauszeit hat die rund 98 Mitglieder zählende Trychlergruppe viele Auftritte. In einem Jahr hat die Gruppe etwa 15 bis 20 Auftritte. Die Menzinger Trychler beeindrucken durch ihre Grösse und ihr einheitliches Auftreten. So hatten sie in den letzten Jahren viele unvergessliche Auftritte wie z.B. eine grosse Jodlermesse im St. Jakobstadion 2005, am CSI Zürich im Hallenstadion 2006, am ESAF in Zug, an mehreren Eidgenössischen Trychlerfesten und an vielen Hochzeiten.

*Même après 33 ans, le jour principal du groupe Trychler de Menzingen est le 6 décembre. Un défilé à travers le village marque le début de la période de l'Avent.*

*Mais le groupe de tricheurs, qui compte environ 98 membres, se produit aussi souvent en dehors de la période de Noël. En une année, le groupe fait entre 15 et 20 apparitions. Les Trychler de Menzingen impressionnent par leur taille et leur apparence uniforme. Ces dernières années, ils ont ainsi fait de nombreuses apparitions inoubliables, comme par exemple une grande messe des yodleurs au stade Saint-Jacques en 2005, au CSI de Zurich au Hallenstadion en 2006, à l'ESAF de Zoug, à plusieurs fêtes fédérales des yodleurs et à de nombreux mariages.*



## Bürgergemeinde Menzingen

Der Bürgerrat Menzingen wünscht allen schöne Begegnungen und ein unvergessliches Scheller- & Trychlertreffen.

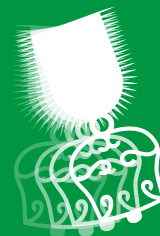
Schön, dass Sie diese Tradition pflegen und feiern!

SAMICHLAUS-UMZUG IN ZÜRICH

Trychlergruppe Menzingen



EINWOHNERGEMEINDE MENZINGEN



## HERZLICH WILLKOMME!

Mir wünsched allne es unvergässlichs, schöns eidg. Scheller- und Trychlerträffä und freued eus uf euche nächsti Bsuech.

Natürli **MÄNZIGE**

menzingen.ch



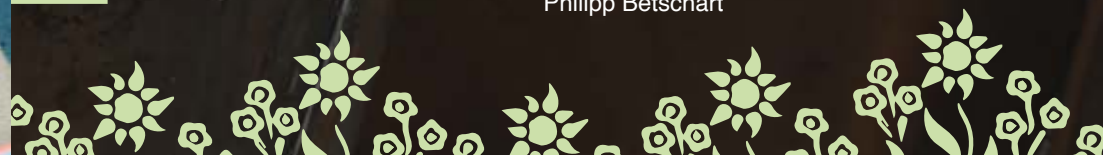
# FEST-OK CO DE FÊTE



Nach zwei Jahren Organisation mit viel Herzblut und Engagement freuen wir uns auf Euch!  
Après deux ans d'organisation avec beaucoup de passion et d'engagement, nous nous réjouissons de vous accueillir !



<b>OK-Präsident</b>	Karl Nussbaumer
<b>Unterhaltung</b>	Ernst Bachmann (Vize-OKP) Dario Weiss Lea Häberli
<b>Sekretariat</b>	Manuela Reichlin Simon Bachmann
<b>Personal</b>	Katharina Zürcher Ramona Peter
<b>Sponsoring</b>	Stefan Keiser Nadja Staub Christoph Uhr
<b>Gastronomie</b>	Kilian Staub Daniela Staub Sandro Weiss Bettina Frischknecht Lukas Moos
<b>Umzug</b>	Michael Weber Fabian Weber Christof Röllin
<b>Finanzen</b>	Petra Strickler-Joller Daniel Elsener
<b>Unterkunft</b>	Fabian Weiss Beat Betschart
<b>Marketing</b>	Melanie Jordi Mirjam Züger Carmen Pfoister
<b>Infrastruktur / Bau</b>	Mathias Schelbert Markus Elsener Marcel Elsener
<b>Sicherheit</b>	Dominic Kanis Pascal Fuchs Philipp Betschart



# KARL NAUER AG

— SCHLOSSEREI —

Industriestrasse 17 • CH-6313 Menzingen  
www.karlnauer.ch



**HOF EGELSEE**  
LANDWIRTSCHAFT AUS LEIDENSCHAFT



isaf2024.ch

## MESSBAR BESSER

**G. Baumgartner AG**

Flurstrasse 41, 6332 Hagendorn, Cham  
T 041 785 85 85, info@baumgartnerfenster.ch  
www.baumgartnerfenster.ch

**Baumgartner  
Fenster**



# D.W.F.

**Holzbau AG**



**D.W.F. Holzbau AG**

Rütlimattweg 1  
6405 Immensee  
Tel: 041 850 62 02  
info@dwf-holzbau.ch

- Elementbau
- Landwirtschaftliche Bauten
- Fassaden
- Dachkonstruktion
- Umbauten
- Bedachnungen
- Carport/Pergola
- Öffentliche

**Unser Team braucht Verstärkung: [www.dwf-holzbau.ch](http://www.dwf-holzbau.ch)**

dieFensterbauer.ch mit den echten Schweizerfenstern

Biberbau AG  
8836 Biberbrugg  
Tel. 055 418 45 45

**biberbau**

swissmade



# AROELLIN

DÄCHER & FASSADEN AG

Mit uns vermeiden Sie  
Lücken: kompetent  
beraten!

**agrisano**

Statt Lorenz | © Agrisano

**Für die Landwirtschaft!**

Alle Versicherungen aus einer Hand.



# INFO TRYCHLERGRUPPEN

## INFO SONNEURS DE CLOCHES

### ANREISE ARRIVÉE

#### ÖV

Die Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln wird ab Zug mit der ZVB bis Menzingen empfohlen.

Nach Beginn des Umzuges am Sonntag verkehren die Linienbusse 2 und 32 nur noch bis zur Haltestelle Sonnhalde. **Der letzte Bus fährt um 12.57 Uhr in Menzingen Dorf ab. Nach dem Umzug ab 17.00 Uhr.**

#### AUTO

Festbesucher, die mit dem Auto anreisen, werden gebeten, die ausgeschilderten Parkplätze zu benutzen. Diese sind gebührenpflichtig.

Ehrengäste und Sponsoren erhalten einen Parkausweis.

#### REISECAR

Das Aus- und Einladen von Personen wird für Car und Kleinbusse in der Nähe des Festgeländes ein Platz ausgeschildert (Gemeindehaus Menzingen). Danach müssen die Cars auf den signalisierten Carparkplätzen abgestellt werden und werden mit Shuttlebussen zum Festgelände gebracht.

#### WICHTIG FÜR TRYCHLERGRUPPEN

Die Trychlergruppen werden gebeten, mit dem Privatauto bis zur Unterkunft zu fahren, sich dort anzumelden, den Schlafplatz zu beziehen und erst dann nach Menzingen zu kommen.

#### TRANSPORTS PUBLICS

*Il est recommandé d'emprunter les transports publics à partir de Zoug avec les ZVB jusqu'à Menzingen.*

*Après le début du cortège le dimanche, les bus de ligne 2 et 32 ne circuleront plus que jusqu'à l'arrêt Sonnhalde.*

***Le dernier bus partira de Menzingen Dorf à 12h57. Après le défilé, à partir de 17h00.***

#### AUTO

*Les visiteurs de la fête qui arrivent en voiture sont priés d'utiliser les parkings indiqués. Celles-ci sont payantes.*

*Les invités d'honneur et les sponsors reçoivent une carte de parking.*

#### REISECAR

*Pour le déchargement et le chargement des personnes, une place est indiquée pour les cars et les minibus à proximité du site de la fête (maison communale de Menzingen). Ensuite, les cars doivent être garés sur les places de parking pour cars signalées et sont transportés par des navettes jusqu'au site de la fête.*

#### IMPORTANT POUR LES GROUPES DE SONNEURS

*Les groupes de sonneurs sont priés de se rendre en voiture privée jusqu'à leur lieu d'hébergement, de s'y inscrire, de prendre leur place pour dormir et de ne venir qu'ensuite à Menzingen.*



### FESTBÜRO

## BUREAU DES FÊTES

Das Festbüro befindet sich beim Infostand vor dem Haupteingang zum Festplatz. Mutationen sind sofort nach Ankunft in Menzingen vorzunehmen. Nicht benötigte Festkarten, Festführer und Festabzeichen sind bei der Abmeldung abzugeben.

**Öffnungszeiten Sa - So 8 - 21 Uhr**  
**Hotline 076 706 23 50**

Sanitätsdienst in unmittelbarer Nähe.

*Le bureau de la fête se trouve au stand d'information devant l'entrée principale de la place de fête. Les mutations doivent être effectuées dès l'arrivée à Menzingen. Les cartes de fête, guides de fête et insignes de fête non utilisés doivent être remis au moment du départ.*

**Heures d'ouverture sa - di 8 - 21 hrs**  
**Hotline 076 706 23 50**

*Service sanitaire à proximité immédiate.*

### TRYCHLENDEPOT

## DÉPÔT DES CLOCHES

Das Trychlendepot befindet sich hinter dem Hauptzelt in der Turnhalle Ochsenmatt.

**Es ist bewacht und zu folgenden Zeiten geöffnet**

**Sa 12.8.23 14 - 0.00 Uhr**  
**So 13.8.23 7 - 14 Uhr**

Alle Gegenstände müssen am Sonntag, 13.8.23 bis spätestens 14.30 Uhr abgeholt werden. Für das Trychlendepot übernimmt der Veranstalter keine Haftung.

*Le dépôt des trychles se trouve derrière la tente principale dans la salle de gymnastique Ochsenmatt.*

***Il est surveillé et ouvert aux heures suivantes***

***Sa 12.8.23 14 - 0:00 heures***  
***Di 13.8.23 7 - 14 heures***

*Tous les objets doivent être récupérés le dimanche 13.8.23 à 14h30 au plus tard. L'organisateur n'assume aucune responsabilité pour le dépôt de trychles.*



## UNTERKUNFT HÉBERGEMENT

- » Der Bezug der Unterkunft erfolgt am Samstag, 12.8.23 von 14 bis 18 Uhr.
- » Die Trychlergruppen werden gebeten, zuerst in die Unterkunft zu fahren, sich dort anzumelden, den Schlafplatz zu beziehen und erst dann nach Menzingen auf das Festgelände zu fahren.
- » Die Einteilung der Trychlergruppen erfolgt mit separatem Schreiben.
- » Die Unterkünfte und deren Einrichtungen sind pfleglich zu behandeln. Für Beschädigungen und Verluste haftet die betreffende Sektion. Jeder Teilnehmer hat für Ruhe, Ordnung und Sauberkeit zu sorgen.
- » In den Unterkünten ist das Rauchen verboten.
- » Wertgegenstände gehören nicht in die Quartiere. Für abhanden gekommene oder verlorene Gegenstände übernimmt der Veranstalter keine Haftung.
- » Die Unterkünfte sind am Sonntag, den 13.8.23 bis 10 Uhr ordentlich und sauber zu verlassen.
- » Schlafsack und Woldecke sind Sache der Teilnehmer.
- » Mutationen sind im Festbüro/Info-stand auf dem Festgelände vorzunehmen.

- » *L'installation dans le logement aura lieu le samedi 12.8.23 de 14 à 18 heures.*
- » *Les groupes de sonneurs sont priés de se rendre d'abord à l'hébergement, de s'y inscrire, de prendre possession de leur place de couchage et de ne se rendre qu'ensuite à Menzingen sur le terrain de la fête.*
- » *La répartition des groupes de sonneurs se fera par courrier séparé.*
- » *Les logements et leurs installations doivent être traités avec soin. La section concernée est responsable des dommages et des pertes. Chaque participant doit veiller au calme, à l'ordre et à la propreté.*
- » *Il est interdit de fumer dans les hébergements.*
- » *Les objets de valeur ne doivent pas être laissés dans les quartiers. L'organisateur décline toute responsabilité pour les objets perdus ou égarés.*
- » *Les logements doivent être laissés propres et en ordre le dimanche 13.8.23 avant 10 heures.*
- » *Le sac de couchage et la couverture en laine sont l'affaire des participants.*
- » *Les mutations doivent être effectuées au bureau de la fête/stand d'information sur le site de la fête.*

## TRANSPORT TRANSPORT

### Shuttle Bus Unterkunft - Festplatz

- » Die Ein- und Ausstiegsstelle für die Busse befindet sich an der Mattenstrasse in der Nähe des Eingangs zum Festgelände.
- » Der Shuttle-Bus bedient alle Unterkünfte im 30-Minuten-Takt.

### Fahrplan

Samstagabend ab Menzingen  
Abfahrten ab 23 Uhr  
Letzte Fahrt um 3.00 Uhr

Sonntag ab Biberegg und Neuheim  
Abfahrten ab 7 Uhr  
Letzte Fahrt um 11 Uhr

### Navette bus hébergement - place de fête

- » *Le point d'embarquement et de débarquement des bus se trouve à la Mattenstrasse, près de l'entrée du site de la fête.*
- » *La navette dessert tous les hébergements toutes les 30 minutes.*

### Horaire

Samedi soir au départ de Menzingen  
Départs à partir de 23 heures  
Dernière course à 3h00

Dimanche à partir de Biberegg et Neuheim  
Départs à partir de 7 heures  
Dernière course à 11h



### Schwiizerchuchi – fein, regional & saisonal

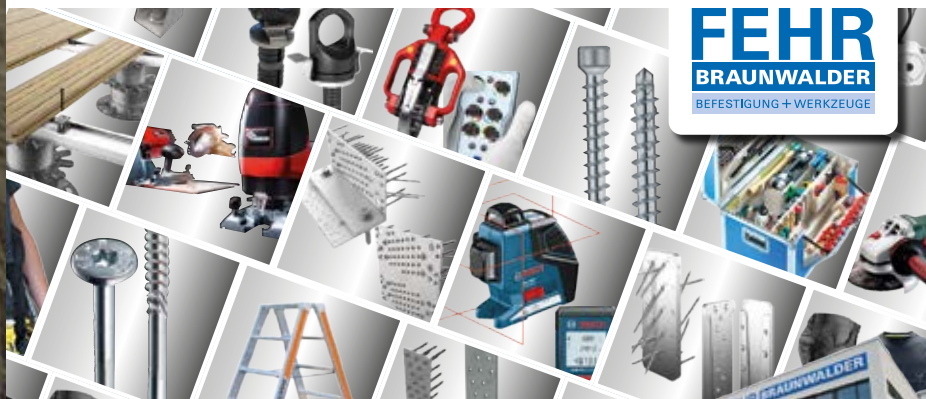
Eusi Spezialität: 1/2 Guggeli  
im Caquelon, de Rössli-Hut  
oder öppis feins vo de  
Schwiizer-Schpiis-Charte!

Montag – Freitag 8.30–14.30 h und 17–23 h  
Samstag 9–24 h



Weitere Infos und Reservationen bei René Zürcher: [info@roessli-menzingen.ch](mailto:info@roessli-menzingen.ch) | 041 530 63 35 | 079 208 77 55

Dein starker  Partner - kompetent & professionell



#### Fehr Braunwalder AG

Zürcherstrasse 501

CH-9015 St. Gallen, [www.fehrbraunwalder.ch](http://www.fehrbraunwalder.ch)

Tel. 071 282 47 77, [info@fehrbraunwalder.ch](mailto:info@fehrbraunwalder.ch)



## ESSENSZEITEN HEURES DE REPAS

<b>SAMSTAG</b>	
Znacht	18 - 19.30 Uhr
<b>SONNTAG</b>	
Zmorgä	7.15 - 9.30 Uhr
Zmittag	11.30 - 13 Uhr
Zvieri	14.30 Uhr

**SAMEDI**  
Dîner 18 - 19.30 h

**DIMANCHE**  
Petit-déjeuner 7.15 - 9.30 h  
Déjeuner 11.30 - 13 h  
Goûter 14.30 h

## GRUPPENPREIS PRIX DE GROUPE

Die Abholung des Erinnerungsgeschenkes (Gruppenpreis) muss durch eine Person erfolgen. Bitte am Sonntag, 13. August ab 14 Uhr im Hauptzelt bei der Bühne abholen. Nur gegen Abgabe des Gutscheins „Gruppenpreis“.

*Le retrait du cadeau-souvenir (prix de groupe) doit être effectué par une seule personne. A retirer le dimanche 13 août à partir de 14 heures dans la tente principale près de la scène. Uniquement contre remise du bon "prix de groupe".*

# Rotenbach Metzg

Stefan Keiser • Rotenbach 1 • 6313 Menzingen • T: 079 562 03 02

# DINACO

Occasionshandel  
Ferdinand Zumbühl



Wolfenschiessen  
079 575 25 52

NEU auch Statusverkauf via Whatsapp

Ihr Partner für die Landwirtschaft  
Ankauf/Verkauf von Landmaschinen und Hofzubehör

# dukes

essen  
trinken  
tanzen

sihlbrugg



# DAS FEST LA FÊTE

Unter dem Motto Heimat und Tradition feiern wir gemeinsam und leben Schweizer Traditionen. Am Samstagabend treten bekannte Schweizer Künstler auf.

*Sous la devise "Patrie et tradition", nous ferons la fête ensemble et vivrons les traditions suisses. Le samedi soir, des artistes suisses connus se produiront.*

## MORÄNE ÖRGELER

Die Menzinger Schwyzerörgeli-Formation



“

Leidenschaftlich, laut und langhaarig. Fünf Kumpel unter Starkstrom – das ist Megawatt. Passionnés, bruyants et aux cheveux longs. Cinq copains sous tension - c'est Megawatt.





**HODEL & PARTNER**  
RECHTSANWÄLTE / NOTARE

**Taxi Meiri**

**076 / 43 42 499**

**taxi-meiri.ch**

**GEA** Engineering  
for a better  
world



**GEA DAIRYROBOT R9500**  
Next Generation Farming  
Heute schon an morgen denken!

Agner Melk- & Kühltechnik AG  
6260 Reiden, 062 758 44 84  
[www.agner-fachzentrum.ch](http://www.agner-fachzentrum.ch)



[www.gea.com](http://www.gea.com)



**Die AXA wünscht allen  
Besuchern viel Vergnügen  
und gesellige Stunden**

**Michael Hutmacher**  
Versicherungsberater  
Telefon 041 766 41 60  
[michael.hutmacher@axa.ch](mailto:michael.hutmacher@axa.ch)

AXA  
Hauptagentur Michael Münger  
Bahnhofstrasse 20a, 6340 Baar  
[AXA.ch/baar](http://AXA.ch/baar)



**VOLXROX**

Die schweizer Mundart-Truppe

**RUSCH-BÜEBLÄ**

Das urchige Handorgel- und Schwyzerörgeltrio





# PROGRAMM PROGRAMME

## FREITAG 11. AUGUST 2023

### VENDREDI 11 AOÛT 2023

17:00	Beginn EST 2023   Türöffnung	Festareal
18:30	Moräne Örgeler	Kafistube
21:00	DJ Stefan Hegglin	Bar
22:00	Ländlertrio Augenschmaus	Kafistube

## SAMSTAG 12. AUGUST 2023

### SAMEDI 12 AOÛT 2023

12:00	Türöffnung	Festareal
16:00	Start Umzug	Dorf
18:00	Hopfemandli Örgeler	Kafistube
18:30	Nachtessen Trychler Übernachtungsgäste	Hauptzelt
21:00	VoIXRoX	Hauptzelt
21:00	DJ Dani Weibel	Bar
22:00	Rusch-Büebli	Kafistube
22:30	Trychlergruppe	Hauptzelt
23:00	MEGAWATT	Hauptzelt

EINTRITT  
ENTRÉE

Samstagabend 12.8.23  
Samedi Soir 12.8.23

15.-  
CHF

## SONNTAG 13. AUGUST 2023

### DIMANCHE 13 AOÛT 2023

07:00	Frühstück Trychler Übernachtungsgäste	Hauptzelt
09:30	Messe in Kirche mit Fahnenweihe	Kirche Menzingen
10:30	Apéro Ehrengäste mit Musikgesellschaft Menzingen	Hauptzelt
11:00	Festansprache	Hauptzelt
	OK-Präsident <b>Karl Nussbaumer</b>	
	Gemeindepräsident <b>Andreas Etter</b>	
	Regierungsrat und Finanzdirektor <b>Heinz Tännler</b>	
	Bundesrat <b>Albert Rösti</b>	
12:00	Mittagspause	Hauptzelt
13:00	Start Umzug Route Ost und West	Dorf
14:00	Abholung Gruppenpreise	Hauptzelt
15:00	Zvieri für Trychler	Hauptzelt
17:00	Austrichlen   Vergabe Austragungsort EST 2026	Festplatz
17:00	Trio Goldmandli	Kafistube

### TRYCHLEN IM FESTZELT

Den Teilnehmenden Scheller- und Trychlergruppen ist das Trychlen zu folgenden Zeiten gestattet:

HAUPTZELT	SAMSTAG <b>SAMEDI</b>	18 - 21 / 22.30 - 23 Uhr
	SONNTAG <b>DIMANCHE</b>	8 - 10.30 / 13 - 18 Uhr
KAFISTUBE	SAMSTAG <b>SAMEDI</b>	Bis 18 Uhr / 19.30 - 20 Uhr
		21.30 - 22 / 23.30 - 0.00 Uhr

### TRYCHLEN SOUS LA TENTE

Les groupes de sonneurs de cloches participants sont autorisés à faire du tryckle aux heures suivantes:



**ATRO NUBLI AG**  
MASCHINEN | BEFESTIGUNGSTECHNIK ALLER MARKEN | REPARATUREN

+41 755 37 40 | [www.atronubli.ch](http://www.atronubli.ch)

## EHRENGÄSTE INVITÉS D'HONNEUR

Albert Röstli, Bundesrat  
 Manuela Weichelt-Picard, Nationalrätin  
 Thomas Aeschi, Nationalrat  
 Gerhard Pfister, Nationalrat  
 Marcel Dettling, Nationalrat Kanton SZ  
 Peter Hegglin, Ständerat  
 Laura Dittli, Regierungsrätin  
 Martin Pfister, Regierungsrat  
 Heinz Tännler, Regierungsrat  
 Florian Weber, Regierungsrat  
 Stephan Schleiss, Regierungsrat  
 Karl Nussbaumer, Kantonsratspräsident  
 Stefan Moos, Kantonsrat Vizepräsident  
 Esther Monney, Kantonsrätin  
 Brigitte Wenzin Widmer, Kantonsrätin  
 Ronahi Yener, Kantonsrätin  
 Tabea Zimmermann Gibson, Kantonsrätin  
 Philip C. Brunner, Kantonsrat  
 Jeffrey Illy, Kantonsrat  
 Fabio Iten, Kantonsrat  
 Simon Leuenberger, Kantonsrat  
 Tom Magnusson, Herr Kantonsrat  
 Michael Riboni, Kantonsrat  
 Peter Rust, Kantonsrat  
 Emil Schweizer, Kantonsrat  
 Rainer Suter, Kantonsrat  
 Thomas Werner, Kantonsrat

Michael Arnold, Kantonsrat  
 Gregor Bruhin, Kantonsrat  
 Alexander Haslimann, Kantonsrat  
 Beat Iten, Kantonsrat  
 Patrick Iten, Kantonsrat  
 Hans Küng, Kantonsrat  
 Rainer Leemann, Kantonsrat  
 Marc Reichmuth, Kantonsrat  
 Adrian Risi, Kantonsrat  
 Adrian Rogger, Kantonsrat  
 Oliver Wandfluh, Kantonsrat  
 Raphael Wisler, Kantonsrat  
 Martin Zimmermann, Kantonsrat  
 Benno Blattmann, Kommandant Zivilschutzorganisation Kt. ZG  
 Thomas Armbruster, Kommandant Zuger Polizei  
 Urs Marti, Leiter Amt für Zivilschutz und Militär  
 Tobias Moser, Landschreiber Kt. ZG  
 Renée Spillmann Siegwart, Stv. Landschreiberin Kt. ZG  
 Andreas Hostettler, Statthalter  
 Andreas Etter, Gemeinderat Menzingen  
 Daniel Schillig, Gemeinderat Neuheim  
 Walter Lipp, Gemeinderat Baar  
 Arno Grüter, Gemeinderat Cham  
 Renate Huwyler, Gemeinderat Hünenberg  
 Marcel Güntert, Gemeinderat Oberägeri  
 Francesco Zoppi, Gemeinderat Risch  
 Caroline Schmid, Gemeinderat Walchwil

Markus Walker, Landratspräsident Nidwalden  
 Paul Odermatt, Landratsvizepräsident Nidwalden  
 Sepp Rüegg, Sekretariat EST Wahlausschuss, Rüegg Gallipor AG  
 Josef Stadelmann, EST Wahlausschuss  
 Thomas Lüönd, EST Wahlausschuss  
 Jean-Pierre Schaller, EST Wahlausschuss  
 Josef Winiger, OKP EST Bremgarten  
 Daniel Vila, V-Zug AG  
 Martin Uster, Brauerei Baar AG  
 Claudius Bachmann, Migros Luzern  
 Herbert Elsener, Landmaschinen  
 André Staub, Staub Landtechnik AG  
 Karin Elsener, Haar Atelier by Elsi  
 Seby Elsener, Hochbeet Regional  
 Paul Bachmann, Stiftung ESAF 2019 Zug  
 Remo Lutta, Verzinkerei Wollerau AG  
 Silvan Zemp, Ramseier Suisse AG  
 Adrian Risi, Risi Immobilien AG  
 Bernhard Schnider, Schnider Zimmerei GmbH  
 Fabian Imboden, Moosfrei GmbH  
 Nadja Malul, Neuen Medien Zentralschweiz Werbe AG  
 Michael Gerig, Sprich AG  
 Hans Bellomt, Landi Zugerland  
 Manuel Elsener, Elsener Gartenpflege GmbH  
 René Kuhn, Adolf Kuhn AG  
 Alois Weiss, G. Baumgartner AG  
 Tobias Fries, Zuger Kantonalbank



Auf ein powervolles  
Trychlerfest

**JORDI POWER GMBH**  
Elektroinstallationen  
[www.jordipower.ch](http://www.jordipower.ch)



## Gartenpflege mit Herz und Hand



Elsener Gartenpflege GmbH | 6345 Neuheim | Telefon 076 371 11 87  
[www.elsener-garten.ch](http://www.elsener-garten.ch) | [info@elsener-garten.ch](mailto:info@elsener-garten.ch)



Schweizer Perfektion für zuhause [vzug.com](http://vzug.com)



**beschriftbar**  
gestaltet.beschriftet.

Korporationsweg 9a | 8832 Wilen b. Wollerau | beschriftbar.ch



Wir sorgen für Ihre Sicherheit!

Blesinger Sicherheitsdienste GmbH  
Postfach 28 • 6314 Unterägeri  
Telefon +41 41 750 80 45  
info@blesingersicherheit.ch



Blumengeschäft  
Sabina Suter

Hauptstr. 8 • 6313 Menzingen  
041755 3122

**Böni Zimmerei AG**

8832 Wollerau

Telefon 044 784 54 71

[www.boeni-zimmerei.ch](http://www.boeni-zimmerei.ch)

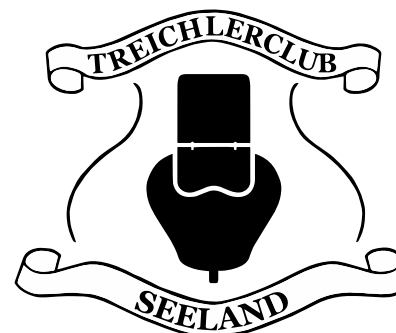
**BRICK'S**  
BAR | EVENT

Industriestrasse 9 | 6313 Menzingen  
[www.bricks-event.ch](http://www.bricks-event.ch)

**JORDI**  
GRAFIK & DESIGN

**BS**  
**Bau**

**6314 Unterägeri**  
**[www.bsbau.ch](http://www.bsbau.ch)**



Wir wünschen ein  
wunderschönes  
EST 2023

Treichlerclub  
Seeland

[www.treichlerclubseeland.ch](http://www.treichlerclubseeland.ch)

beein**DRUCKEN**.

Digitaldruck - Planplot - Posterdruck

beeinDRUCKEN AG  
Industriestrasse 8  
6300 Zug  
Tel. 041 710 67 80  
[zug@beeindrucken.ch](mailto:zug@beeindrucken.ch)

**ONLINE SHOP**  
[www.beeindrucken.ch](http://www.beeindrucken.ch)



# FESTAREAL PLAN DE SITUATION



# UMZUG SAMSTAG 12.8.

## CORTÈGE SAMEDI 12.8.

Wir bitten alle Gruppen, sich 15 Minuten vor dem Start im Warteraum einzufinden. Die Umzugsfahrzeuge müssen bis spätestens 12.30 Uhr im jeweiligen Warteraum stehen.

*Nous demandons à tous les groupes de se présenter dans l'aire d'attente 15 minutes avant le départ. Les véhicules du cortège doivent se trouver dans leur aire d'attente respective au plus tard à 12h30.*



### Eduard Jakob

Ihr Experte für Vorsorgelösungen  
Bahnhofstrasse 22  
6300 Zug  
Mobile: 079 262 05 18  
Geschäft: 058 285 83 37  
Email: eduard.jakob@baloise.ch

# Bau Gips GmbH

Ihr kompetenter Partner für  
Renovations- und Gipserarbeiten  
Schimmelpilzbehandlung  
Brandabschottungen

[www.baugips.ch](http://www.baugips.ch)

N°	Gruppe <i>Groupe</i>	Startzeit
1	Trychler-Gruppe Rottenschwil	16:00
2	Les compagnons sonneurs Vuisternens-dvt-Romont	16:03
3	Trichjärverein Turtmann	16:06
4	Klausengesellschaft Rotkreuz und Umgebung	16:09
5	Trychlergruppe Herlisberg	16:12
6	Trychlerclub Herger	16:15
7	Trychler-Club Wengen	16:18
8	Trychlergruppe Neuenkirch-Sempach	16:21
9	Trychler und Chlöpfer Triengen	16:24
10	Trychlergruppe Nüderef	16:27
11	Romooser Trychler	16:30
12	Silvesterschellner Ennenda	16:33
13	Trychlergruppe Chom	16:36
14	Schellnerclub Mels	16:39
15	Trychlerclub Jungholz	16:42
16	Chrottutrichjär Agarü	16:45
17	S-chelleders la Margna	16:48
18	Trychlerclub Dreien	16:51
19	Trychler Honeri	16:54
20	St. Niklaus Komitee Trinkler Kägiswil	16:57
21	Challenclub Riederalp	17:00
22	Trychler- und Chlöpfergruppe Ebikon	17:03
23	Tannzapfä Trychler	17:06
24	Einscheller Verein Höfe	17:09
25	Nössler-Jäger Abtwil	17:12
26	Trychlerverein Alpthal	17:15
27	Trychlerclub Matten	17:18
28	Klausgruppe Hünenberg	17:21
29	Trychlerverein Unteriberg	17:24
30	Giswilerstock-Trinkler	17:27
31	Jochtrychler Bramegg Entlebuch	17:30
32	Club des Sonneurs du Pays d'Enhaut	17:33
33	Sonneurs de toupins la gentiane	17:36
34	Club des sonneurs des hauts de Lavaux	17:39
35	Trychlergruppe Wägital	17:42
36	Chlausenzunft Oberbuchsiten	17:45
37	Sonneurs Valleé de Joux	17:48



# ROUTE UMZUG SAMSTAG 12.8. ROUTE DU CORTÈGE DU SAMEDI 12.8.



# UMZUG SONNTAG 13.8.

## CORTÈGE DIMANCHE 13.8.

### ROUTE WEST OUEST

13:00

N°	Gruppe <i>Groupe - Route West Quest</i>	Startzeit
1	Fahne mit Delegation	13:00
2	Trychlergruppe Menzingen	13:03
3	Chlaus & Trychler Buttwil	13:06
4	Silvester-Treichler Märstetten	13:09
5	Greifflervereinigung Ingenbohl-Brunnen	13:12
6	Trychlerfründe Moslig	13:15
7	Schwyzzer Greiffler	13:18
8	Trichlergruppe Euthal	13:21
9	Trinklergruppe Alpnachstad	13:24
10	Chlausenzunft Oberbuchsitzen	13:27
11	Trychlerbuebe Schmadribach	13:30
12	Nidwoudner Treychler	13:33
13	Treichelclub Zweisimmen	13:36
14	Gitschentrychler Seedorf	13:39
15	Trinklergruppä Wilä	13:42
16	Trychler & Chlöpfel Malters	13:45
17	Treichlerklub Oberbalm	13:48
18	Trychlerclub Napf Hergiswil	13:51
19	Trychlerverein Alosen	13:54
20	Schellenclub Fünf Dörfer	13:57
21	Trychlerfründe Schüpfheim	14:00

N°	Gruppe <i>Groupe - Route West Quest</i>	Startzeit
22	Challeclub Grängjerseewji	14:03
23	Treichlergruppe Juragruess Welschenrohr	14:06
24	Trychlergruppe Horw	14:09
25	Valler Trychler	14:12
26	Treichlerclub Seeland	14:15
27	St.Nikolaus & Trichlerverein Emmenbrücke Erlen	14:18
28	Einschellner Ricken	14:21
29	Schellnerclub Bergfründä	14:24
30	Johanniter Trychler Reiden	14:27
31	Schlössli-Trychler Pfaffnau-Roggliwil	14:30
32	Alpstei Trychler St.Gallen + Umgäbig	14:33
33	Schällenclub Oberterzen	14:36
34	Greifflerverein Lauerz	14:39
35	Edelweiss Trychler Wiggertal	14:42
36	Ischällner Kaltbrunn-Eschenbach	14:45
37	Trychler Gruppe Perlen	14:48
38	Einschellergruppe Goldingen	14:51
39	Einschellerverein Wangen SZ	14:54
40	Trychlergruppe Meggen	14:57
41	Trychelclub Rickenbach	15:00
42	Rämsli-Rotté	15:03
43	Äntlibuecher-Heimat Trychler	15:06
44	Klein-Rigi Trychler	15:09
45	St. Niklausgesellschaft Schenkon	15:12
46	Treichlergruppe Büron	15:15
47	Trichlerverein Willierzell	15:18
48	Chlausgroppe Römerswil	15:21
49	Club der Ungeküssten	15:24
50	Trychler und Chlepferverein Arth	15:27
51	Chlausjager-Vitznau	15:30
52	Trychlerverein Bürglen	15:33





# UMZUG SONNTAG 13.8.

## CORTÈGE DIMANCHE 13.8.

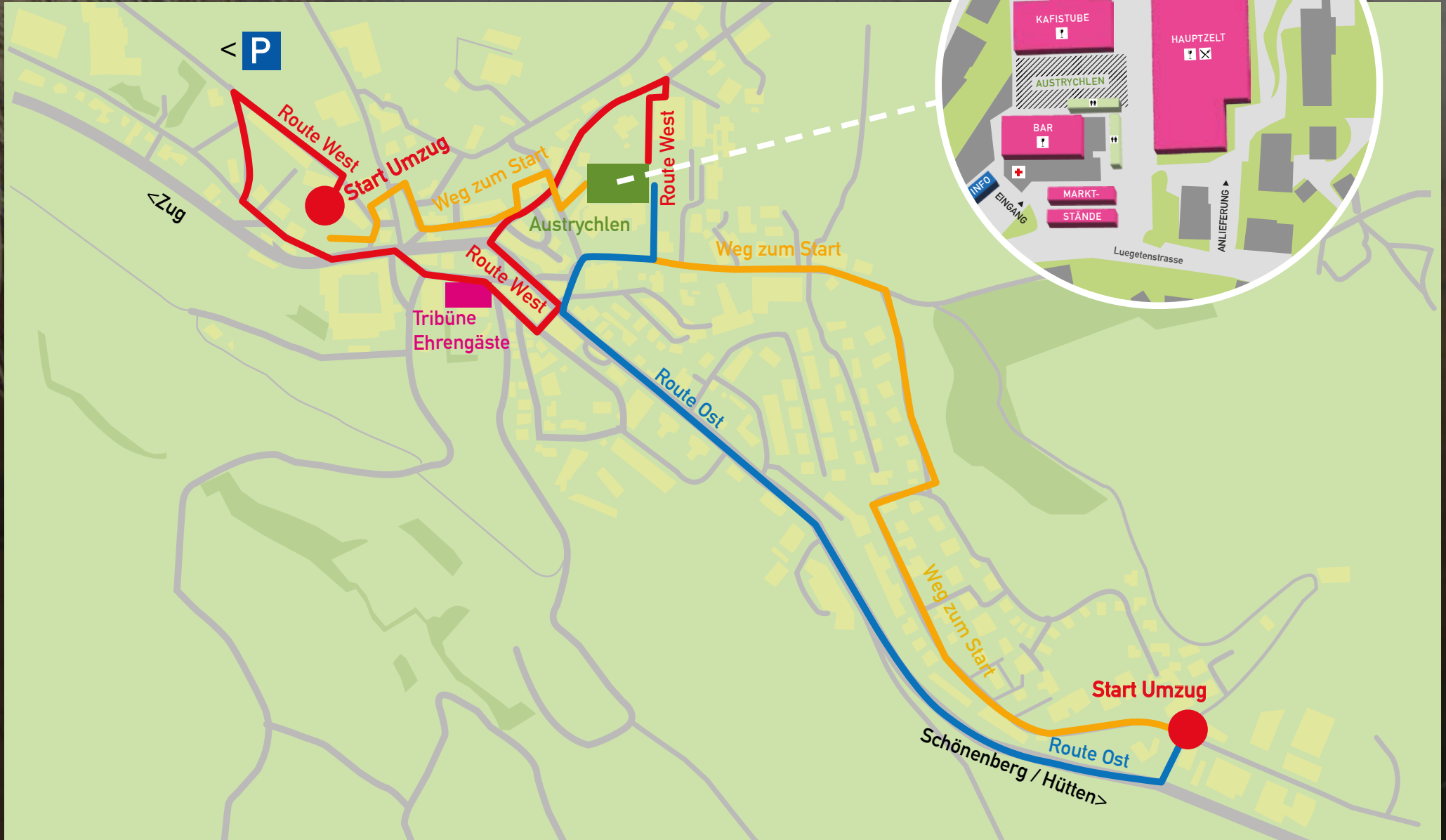
### ROUTE OST EST

13:00

N°	Gruppe <i>Groupe</i> - <i>Route Ost Est</i>	Startzeit
1	Silvester-Trychler St. Gallenkappel	13:00
2	Bäichle-Trichler Äschlismatt	13:03
3	Trychlerklub Spitzfluh	13:06
4	Schellnerfründa Lavo	13:09
5	Treichlerklub Heimenschwand	13:12
6	Trychlergruppe Immensee	13:15
7	Trychlergruppe Dietikon	13:18
8	Ischellner Immenberg	13:21
9	Rhonetaltrichler-Wallis	13:24
10	Rengg Trychler	13:27
11	Les Battants de la Roche	13:30
12	Ischellner Henderhamm	13:33
13	Trychlergruppe Zürcher-Unterland	13:36
14	Uniun da platias Muraun	13:39
15	Rainer Trychler	13:42
16	Schellnerklub Walenstadt	13:45
17	Treichlergruppe Egerkingen	13:48
18	Trychlergruppe Gross	13:51
19	Bergtrychler Hütten-Schönenberg-Hirzel	13:54
20	Nachttrichler Fiesch-Fieschertal	13:57
21	Birgär Jochtreychlär	14:00

N°	Gruppe <i>Groupe</i> - <i>Route Ost Est</i>	Startzeit
22	Einscheller-Vereinigung der March	14:03
23	Kapäll Trychler Rüeterswil	14:06
24	Trychlergruppe Edelwyss Einsiedeln	14:09
25	Trychlergruppe Oberiberg	14:12
26	Bachtel Trychler	14:15
27	Beckenrieder Jochtrychler	14:18
28	Echo de Solmon	14:21
29	Ischellner Churfürsten	14:24
30	Silvesterchläuse Wald	14:27
31	Trychlergruppa Grindelwald	14:30
32	Groupe de Sonneurs des Ormonts	14:33
33	Edelweiss-Trychler Amt Entlebuch	14:36
34	Santiglais-Trichler Oberwald	14:39
35	Greiflerverein Goldau	14:42
36	Trichlergruppe Oberkirch	14:45
37	Greiflerverein Steinerberg	14:48
38	Trychlergruppe Schimbrig	14:51
39	Chlaus & Trychler Littau	14:54
40	Diä urchigä Bänggner	14:57
41	Trychlerverein Rothenthurm	15:00
42	Ischeller Neckertal	15:03
43	Trychlerfründe Horrenbach	15:06
44	Federischällner Schänis	15:09
45	Trychlergruppe Unterägeri	15:12
46	Buure-Trychler Henderland	15:15
47	Chlausä-Trychler Gersau	15:18
48	Steiner-Greifler	15:21
49	Enzian Trichler	15:24
50	Trinklerclub Sachslä	15:27
51	Trichlerklub Bristen	15:30
52	Bärgtrychler Jaun	15:33

# ROUTEN UMZUG SONNTAG 13.8. ROUTES DU CORTÈGE DIMANCHE 13.8.





# VERGABE EST 2026

## ATTRIBUTION DE L'EST 2026

Über die Vergabe des Austragungsortes 2026 entscheidet das Wahlausschuss gemeinsam mit je einem Vertreter der letzten Austragungsorte. Der Präsident des aktuellen Austragungsortes kann an der Sitzung teilnehmen, hat aber kein Stimmrecht. Die Vergabe erfolgt auf der Grundlage der zuvor eingereichten Bewerbungen.

Die Vergabe des EST 2023 findet am Sonntag, 13. August 2023 auf dem Festplatz statt.

*La commission électorale décide de l'attribution du site d'accueil 2026 conjointement avec un représentant de chacun des derniers sites d'accueil. Le président du site organisateur actuel peut participer à la réunion, mais n'a pas le droit de vote. L'attribution se fera sur la base des candidatures précédemment soumises.*

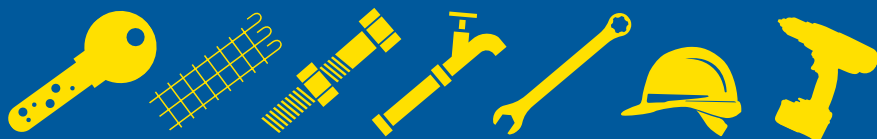
*L'attribution de l'EST 2023 aura lieu le dimanche 13 août 2023 sur la place des fêtes.*

## BISHERIGE AUSTRAGUNGSORTE

### LIEUX PRÉCÉDENTS

1979	Euthal SZ	Trychlergruppe Euthal
1984	Euthal SZ	Trychlergruppe Euthal
1987	Schwyz SZ	Schwyzzer Greifler
1990	Interlaken BE	Trychlerclub Unterseen
1993	Turtmann VS	Trichjärverein Turtmann
1996	Rotkreuz ZG	Klausengesellschaft Rotkreuz
1999	Wattwil SG	Trychlerfründe Moslig
2002	Meiringen BE	Trychlerzüge Oberhasli
2005	Turtmann VS	Trichjärverein Turtmann
2008	Brunnen SZ	Greiflervereinigung Ingenbohl -Brunnen
2011	Bulle FR	Compagnons sonneurs de Vuisternens-devant-Romont
2014	Meiringen BE	Trychlerzüge Oberhasli
2017	Märstetten TG	Silvester Treichler Märstetten
2020	Bremgarten AG	Trychler & Chlaus Buttwil und Trychler-Gruppe Rottenschwil
		fand wegen Pandemie nicht statt <i>n'a pas eu lieu en raison d'une pandémie</i>
2023	Menzingen ZG	Trychlergruppe Menzingen

## ARTHUR WEBER



Partner für Bau und Handwerk [arthurweber.ch](http://arthurweber.ch)

Steinhausen | Seewen | Schattdorf | Küssnacht | Galgenen | Einsiedeln | Jona



**BUCHER OSKI GMBH**  
FUTTERMITTEL

6313 Menzingen

Telefon +41 41 755 34 29



**Debrunner Acifer**

**kloeckner metals**

Your partner for a sustainable tomorrow

**Herbert  
ELSENER**  
6340 BAAR

Reparaturen und Verkauf  
sämtlicher Landmaschinen  
für Feld und Hof

Tel. 041 761 25 41  
Fax 041 760 82 03

**REFORM** 



**STAUB  
LANDTECHNIK**

Moosstrasse 2  
6313 Menzingen  
Tel. 041 755 20 44  
[www.staublandtechnikag.ch](http://www.staublandtechnikag.ch)

Haar Atelier

*by Elsi*

Karin Elsener  
Rathausstrasse 1  
6340 Baar

Tel. 041 760 82 28  
[www.elsis-haar-atelier.ch](http://www.elsis-haar-atelier.ch)



**Adolf Kuhn AG**

[www.kuhn-zelte.ch](http://www.kuhn-zelte.ch)

**FÜR JEDEN  
GESCHMACK  
ETWAS DABEI!**

Apps jetzt  
herunterladen!



Interaktive Playlists, Radio-  
programme, Gutscheine und  
One-Click-Wettbewerbe  
warten auf euch!



**Zuverlässig  
und präzise:  
Ihr Baupartner.**



**Föllmi AG  
Bauunternehmung**  
Pfäffikonstrasse 86  
8835 Feusisberg

Telefon 044 786 7110  
Fax 044 786 7119  
[info@foellmi.ch](mailto:info@foellmi.ch)  
[www.foellmi.ch](http://www.foellmi.ch)

**Föllmi AG  
Bauunternehmung**  
Einsiedlerstrasse 25  
8820 Wädenswil

*Küng Classics*



Garage Hans & Roman Küng, Schmidli, CH-6314 Neuägeri  
Tel. +41 41 750 10 55, [info@auto-kueng.ch](mailto:info@auto-kueng.ch), [www.kueng-classics.ch](http://www.kueng-classics.ch)



ächt bäumig...  
...ächt Holz...

**HITZ Holzbau AG**

Industriestrasse 11 info@hitzholzbau.ch  
6345 Neuheim www.hitzholzbau.ch 041 755 40 00

**KERNSTUDER**  
TRENNWÄNDE + TORE

**HÖRMANN**  
KOMPETENZCENTER · 24h PIKETT

**Kern Studer AG – Samstagen**  
Weberrütistrasse 9 | 8833 Samstagen  
044 783 22 44 | info@kern-studer.ch

**Kern Studer AG – Schänis**  
Barrengut | 8718 Schänis  
055 615 28 24

Besuchen Sie  
unsere Ausstellung  
in Samstagen!



Ihr Ansprechpartner für alle Türen und Tore.  
www.kern-studer.ch



**Landi**

LANDI Einsiedeln  
LANDI Küssnacht AG  
LANDI Schwyz  
LANDI Zugerland

Gemeinsam  
wünschen wir  
ein grandioses  
und  
einmaliges  
Eidg. Scheller-  
und  
Trychler-treffen!

landieinsiedeln.ch  
landikuessnacht.ch  
landischwyz.ch  
landizugerland.ch

## Die Spezialisten bei Feuchtigkeit

Bauheizung | Klimatisierung | Luftentfeuchtung |  
Bauaustrocknung | Wäschetrocknung |  
Messtechnik – Leckortung | Wasserschaden-Trocknung

Trockentech AG  
Bachweid 3  
6340 Baar

trockentech

Telefon 041 761 41 70  
Fax 041 761 41 71

E-Mail info@trockentech.ch  
www.trockentech.ch

**GartäHus**  
ägerital

Hauswarts-, Umgebungs- und  
Winterdienstleistungen sowie Lohnarbeiten  
GartäHus, Roman Meier, Alosenstr. 3, 6315 Oberägeri,  
079 842 13 78, roman@gartehus.ch, gartehus.ch



DER INNOVATIVE TIEFBAU.

## Wir vertreiben keine Geister – aber Algen und Flechten von Ihrer Fassade!

Der einzigartige Moosfrei®-Wirkstoff bringt Ihre Fassade zum Strahlen,  
so wie die prächtigen Schellen und Trycheln am 15. Eidgenössischen  
Scheller- & Trychlertreffen 2023 in Menzingen.



MOOSFREI GmbH, Fassadenbehandlung  
Sonnenberg 42, 6313 Menzingen

info@moosfrei.ch  
www.moosfrei.ch



Swiss Quality



**TOP**

**OMYA (SCHWEIZ) AG  
AGRO**

Spezialist für  
Pflanzenschutz, Düngung  
und Anbauplanung

www.omya-agro.ch  
062 789 23 36



Pflanzenschutz  
Bioprodukte  
Nützlinge  
Dünger  
Forst



Dein Hochbeet

regional & nachhaltig



Wünscht ein  
freudvolles Fest!



041 755 11 06





Ihr schweizweiter Partner für Funksysteme

PILACOM AG / Industriestrasse 14 / 6010 Kriens

058 810 75 80 / [www.pilacom.ch](http://www.pilacom.ch) / [info@pilacom.ch](mailto:info@pilacom.ch)

SERVICE &  
REPARATUR  
VON ALLEN  
MARKEN

Nutzfahrzeuge  
Anhänger  
Personenwagen

Risi Service AG [risiserviceag.ch](http://risiserviceag.ch)  
Gulmatt [info@risiserviceag.ch](mailto:info@risiserviceag.ch)  
6340 Baar 041 766 99 55

**RISI**  
Service AG



150 Jahre  
Traditionshandwerk

Hauptstrasse 66, 6436 Muotathal

T: 041 830 11 32 | [info@schelbert.ch](mailto:info@schelbert.ch) | [www.schelbert.ch](http://www.schelbert.ch)



[helvetia.ch/zug-schwyz](http://helvetia.ch/zug-schwyz)

**Dabei sein.  
Erleben.  
Geniessen.**

Jakob Rupp  
Kundenberater

Generalagentur Zug-Schwyz  
T 058 280 64 11, M 079 435 68 90

einfach. klar. helvetia  
mit Schweizer Versicherung

**Rüegg Gallipor AG**  
Geflügelzucht

8560 Märstetten  
Tel. 071 659 05 05

ALLGEMEINE SPENGLERARBEITEN  
FLACHDACHARBEITEN  
FASSADENBAU  
BLITZSCHUTZ

**MG** SPENGLEREI  
MARTIN  
GRAB

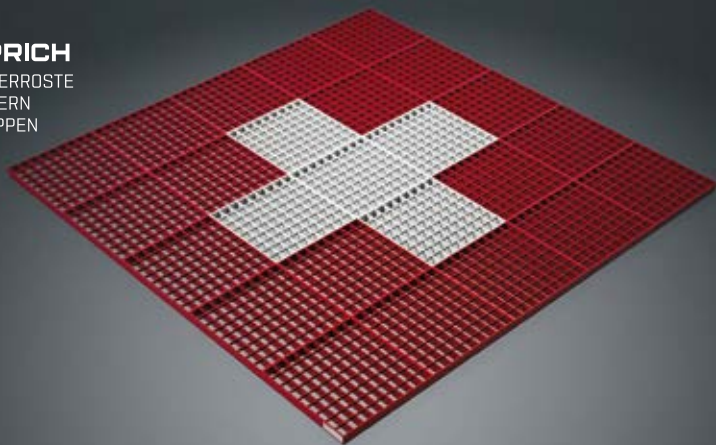
Landstrasse 3 [www.spenglerei-martingrab.ch](http://www.spenglerei-martingrab.ch)  
6418 Rothenthurm Tel. 041 838 08 80  
Natel 079 365 62 79

# ZIMMEREI SCHNIDER GmbH

NEU- / UMBAU RENOVATIONEN · STALLBAU

8863 Buttikon · 055 444 10 20 · schnider-zimmerei.ch

**SPRICH**  
GITTERROSTE  
LEITERN  
TREPPEN



## HIER SPIELT DIE MUSIK

Wenn hochwertige Gitterroste gefragt sind, geben unsere Qualitätsprodukte oft den Ton an. Ob Plattformen, Einhausungen oder Treppenanlagen: Für so manches sind die leichten und dabei sehr tragfähigen Gitterroste die perfekte Lösung. Die SPRICH AG wünscht allen ein schönes eidgenössisches Scheller- & Trychlertreffen.

SPRICH AG · Sihlbruggstrasse 105a · CH-6340 Baar · Tel. +41 41 768 10 90 · Fax +41 41 768 10 99 · info@sprich.ch  
www.sprich.ch

Lukas Kuhn  
Obstbauer, Luzern

Eine Versicherung bei der Schweizer Hagel schützt unsere Ernte und unsere Zukunft und lässt uns ruhiger schlafen.



Schweizer Hagel  
Suisse Grêle  
Grandine Svizzera

www.hagel.ch

Der Agrarversicherer

## DAS LOHNUNTERNEHMEN

### FÜR SOMMER

- ✓ Silo- und Heuballen pressen
- ✓ Mais säen und mähen
- ✓ Quaderballen pressen



### UND WINTER

- ✓ Holz hacken
- ✓ Forstanhänger mit Kran
- ✓ Akkordholzerei



**Stefan Rollin** GMBH  
Land- und Forstwirtschaftliches Unternehmen

Rotenbach 2, 6313 Edlibach  
Tel. 041 755 14 91  
www.lohnunternehmen-zug.ch



# VERZINKEREI WOLLERAU AG



**Zink und Farbe**

# Verstopft?

VZ-Kanalreinigung – Ihr kompetenter Partner für Reinigungsarbeiten.  
Kanalreinigung, Haushalt-Abfluss-Service, Kanal-TV  
und Dichtheitsprüfung, WC- und Badmobil-Vermietung und  
Entsorgungsanlage für div. Schlämme.



VZ-Kanalreinigung AG, 8855 Wangen SZ  
Tel. 055 440 10 30, [www.vz-kanalreinigung.ch](http://www.vz-kanalreinigung.ch)



FENSTERDIENST.CH

SERVICE

GLASERSATZ

REPARATUR

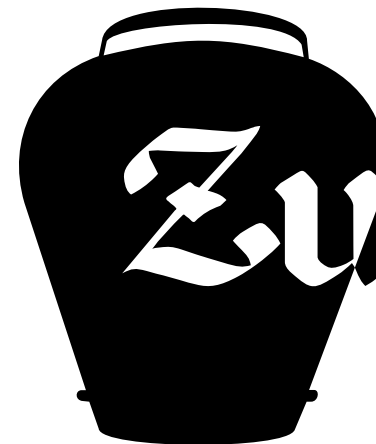


Trychle, bis d' Schiibe klirrid!



MARTIN RÖLLIN 076 701 88 40

[www.zurfluh-treicheln.ch](http://www.zurfluh-treicheln.ch)



# Zurfluh Treicheln

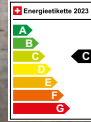
Im Ried 11 Seedorf Tel. 041 870 83 58  
079 372 91 65

# DER NEUE SUZUKI S-CROSS

BEREITS  
FÜR  
ODER  
AB

Fr. 30 990.-

Fr. 199.-/MONAT



New Suzuki S-CROSS Top Vollhybrid 4x4, automatisiertes Schaltgetriebe, Fr. 38 490.-, Treibstoff-Normverbrauch: 6.1l/100 km, Energieeffizienz-Kategorie: C, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 137 g/km.



**Emil Frey** Altendorf  
emilfrey.ch/altendorf



Die Kompakte No. 1  
www.suzuki.ch

**Leasingkonditionen:** 36 Monate Laufzeit, 10000 km pro Jahr, effektiver Jahreszins 2.94%, Vollkaskoversicherung obligatorisch, Sonderzahlung: 30% vom Nettokaufpreis. Die Laufzeit und Kilometerleistung sind variabel und können Ihren persönlichen Bedürfnissen angepasst werden. Ihr Suzuki Fachhändler unterbreitet Ihnen gerne ein individuell auf Sie zugeschnittenes Leasingangebot für den Suzuki Ihrer Wahl. Alle Preise verstehen sich inkl. MWST. Diese Konditionen sind gültig für alle Leasingverträge und die Fahrzeug-Immatrikulation vom 1.1.2023 bis auf Widerruf. Eine Leasingvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt.



**Fritz Gonzalez GmbH**  
Metzgereimaschinen  
& Zubehör



**Gonzo-Press®**

Wittnauerstrasse 153  
4468 Kienberg  
Schweiz

[www.fritzgmbh.ch](http://www.fritzgmbh.ch)  
[info@fritzgmbh.ch](mailto:info@fritzgmbh.ch)  
Tel: +41 62 844 54 54



**SABAG**

Wohnräume und Baukompetenz

# INSUNDLATION

NEUES DAMMEN

Brettigen 8 | 6313 Menzingen

# GYSI

**Höhn Hirzel**  
DIE REGIONALE MOLKEREI

**Regional und frisch.**  
Seit über 100 Jahren Familientradition – bereits in der vierten Generation.

hoehn-hirzel.ch





# OCHSEN

Hotel & Restaurant Menzingen

Gastronomie zum Wohlsein ...



...bei Andrea & Peter Hegglin-Manser

Telefon 041 755 13 88

info@ochsenmenzingen.ch

www.ochsenmenzingen.ch

Trychle & Schälle ziend ii,  
au ghört mer Geisslä chlöpfe.  
Wasser, Bier & Wy,  
wird a dem Wochenänd  
nöd nur tröpfle.

Zu dene schönä Kläng  
gits Hunger mit de Zyt,  
wotsch wider cho i d'Gäng,  
isch es in Ochse nöd wiit.

Allne Bsuecher wünschet mir  
äs schöns Fäscht.

## Ihr Partner für...

- Hoch- und Tiefbau
- Umbauten / Renovationen
- Kundenmaurer-Arbeiten
- Immobilien

Rust + Co. AG Baugeschäft  
Rust Immobilien AG  
PRG Immo AG  
CH-6318 Walchwil

Tel. 041 758 15 22  
info@rustbau.ch  
www.rustbau.ch

**RUST+EO**  
Wir bauen für Generationen



Bodendesign von...  
**SCHNÜRIGER PARKETTE**  
HOLZBRIDEN LAMINATE TRENDOS

«Ich kann nicht mit  
dir am Grill stehen,  
aber tausend Tipps  
zum Garpunkt laden.»

Dein Mobile-Abo

wwz.ch

Da für dich. **WWZ**



## SCHMID KERAMIK

Sagenmattstr. 10 | 6313 FINSTERSEE  
Tel. 079 305 89 12 | Fax 041 755 04 48  
E-Mail: schmid-keramik@bluewin.ch

Wand und Bodenbeläge | Natursteine | Umbauten

## SCHNEIDER UMWELTSERVICE

ZÜRCHER  HOLZBAU  
*planen bauen lieben*

Sagenmattstrasse 22  
6313 Finstersee / ZG  
041 757 50 70



Besuchen Sie unsere Homepage  
[www.zuercher-holzbau-ag.ch](http://www.zuercher-holzbau-ag.ch)  
und erfahren Sie mehr über uns.



Mieten Sie die  
**AEGERIHALLE**  
für Firmenanlässe,  
Versammlungen  
oder Privatanlässe

**AEGERIHALLE**

**DIE EVENTLOCATION IM ÄGERITAL!**  
041 754 55 58 | aegerihalle@unteraegeri.ch

## HERZLICHEN DANK *MERCI BEAUCOUP*

An die Anwohner\*innen, Einwohner\*innen von Menzingen, Vereine, Chrapfner\*innen, Behörden, Besucher\*innen, Zugerland Verkehrsbetriebe und allen, die das Eidgenössische Scheller- und Trychlerntreffen in irgendeiner Art und Weise unterstützen.

### RIEMEN-PARTNER

Baumgartner Fenster Hagendorn | Verzinkerei Wollerau AG | Risi Service AG Baar | Zimmererei Schnider GmbH Buttikon | Asolf Kuhn AG | Zürcher Holzabu AG Finstersee | Landi Zugerland | Zivilschutz Schweiz | Elsener Gartenpflege GmbH Neuheim | Rüegg Gallipor AG Märstetten | Atro Nubli AG Menzingen | Sprich AG Baar | Jordi Grafik & Design Menzingen | Beschriftbar GmbH Wilen bei Wollerau | Karl Nauer AG Menzingen | Rotenabch Metzg Menzingen | Röllin Bauernhofbrennerei Baar | Moosrfei GmbH Menzingen | Radio Central AG Rotkreuz | Ramseier Suisse AG Sursee | BS Bau Unterägeri

### SCHNALLEN-PARTNER

Anag Öfen Baar | Insundlation GmbH Menzingen | Sabag Luzern AG Rothenburg | Agrisano Brugg | Debrunner Acifer AG Emmenbrücke | Schwingklub Ägerital | Einwohnergemeinde Baar | Gemeinde Unterägeri | Baloise Versicherungen AG Jakob Eduard | Föllmi AG Bauunternehmung Feusisberg | Kern Studer AG Samstagern | Garage Hans uns Roman Küng Neuägeri | Destillerie Mount Rigi Zug | Arthur Weber AG Seewen | Dinaco-digital notice company AG Rotkreuz | BlütenStaub Menzingen | Bucher Oski GmbH Menzingen | Hegglin Dorfmetzg Menzingen | Ferdi Zumbühl Wolfenschiessen | Schneider Umwelt Service AG Meilen | WWZ Zug | Bürgergemeinde Menzingen | Schnüriger Parkette GmbH Unterägeri | Andy Wickart Haustechnik AG Finstersee | Bau Gips GmbH Finstersee | Helvetia Versicherung Agentur Jakob Rupp Menzingen | Emil Frey AG Altdorf | Fritz Gonzalez GmbH Kienberg | Zimmermann Dienstleistungen GmbH | Taxi Meiri Neuheim | Hodel & Partner Rechtsanwältin / Notare Zug | Blesinger Sicherheitsdienste GmbH Unterägeri | GYSI AG Baar | Peter Hotz GmbH Baar | A.Christen Spenglererei Blitzschutz Baar

### UNTERSTÜTZER



KORPORATION



ZUG

### GÖNNER

Stiftung ESAF 2019 Zug | Swiss Life Hütten | Agro Weber Goldau | Multiforsa Morschach | KIBAG Neuheim | Nussbaumer Bedachungen Edlibach | Werner Sedlmeier Menzingen | Markus Staub GmbH Edlibach | Familie Reichlin Menzingen | Gapas AG Menzingen | Agro Office Winterthur | Schindler Martin Rigi Staffel | Schmid Melk- und Stalltechnik GmbH Baar | K + M. Herger-Zürcher Menzingen | HCN Clean AG Cham | Strickler Reisen AG Neuheim | Erich Pfenninger Goldau | Luzia & Georg Moos-Werder Finstersee | Albert Speck AG Oberwil b. Zug | Gerber H.P. Elektro AG Hirzel | Flachglas (Schweiz) AG Wikon | Why Not Zug | Fenster Nauer AG Samstagern | Jordi Power GmbH Neuheim | Viehandel Arnet Edlibach | Restaurant Waage Goldau | Iten und Henggeler Holzbau AG Morgarten | Beda Holzbau GmbH Egg | Gemeinde Steinhausen | Huser Paul Udligenswil | Aegerital Sattel Tourismus Oberägeri | Abt Holzbau AG Baar | Bürgergemeinde Risch Rotkreuz | Kooperation Hünenberg | Adrian Röllin Schreinerei GmbH Edlibach | Josef Elsener AG Finstersee | Gemeinde Neuheim | Ziegler Plattenbeläge AG Hütten | Bürgergemeinde Neuheim | Hürlimann Holzbau AG Unterägeri | Einwohnergemeinde Cham | Toni u. Marlene Hürlimann Walchwil | Einwohnergemeinde Oberägeri | Felix u. Zita Hegner Cham | Heidi von Gunten-Brändli Wald ZH | Gaby Hegglin Finstersee | Niederhäuser AG Rothenburg | Leuenberger Simon Menzingen | Ehrbar AG Zug | Lüönd Landmaschinen Unteriberg | Gemeinde Hünenberg | Gemeinde Walchwil | Marcel Hasler Unterengstringen | Ott-Örgeli GmbH Unteriberg | Beschriftbar GmbH Wilen b. Wollerau | Styger Zäune Unterägeri | Vici druck & stick GmbH Baar | Transgourmet Schweiz AG Rotkreuz | Landi Hünenberg | Wismer Landtechnik AG Baar | Hans Dittli GmbH Allenwinden | Patrick Bucher Unterägeri | Kantonsratspräsident Zug Karl Nussbaumer | Andrea & Roland Müller Sattel | Fretz Kanalservice AG Cham | Gisler Spezialholzerei GmbH Hirzel | Daniel Waldvogel Steinerberg | Kaufmann Transport AG Finstersee | Sepp Knüsel AG Küssnacht am Rigi | Regula & Roman Staub Menzingen | Weinbau-Risch GmbH Rotkreuz | Kilian Rohrer Neuheim | Urban Baumgartner Hünenberg See | Hans Nussbaumer Elementbau und Architekturbüro Alosen | Restaurant Edlibacherhof Edlibach | Peter Mühlebach Horw | Trinkler IT Menzingen | Heinz Hodel Sen. Unterägeri | Andreas Etter Menzingen | Adolf Vetterli Jun. Wollerau | Josef Koch AG Malters | Nationalrat Thomas Aeschi Baar | Gemeinderätin Valeria Geissbühler Schübelbach | A. Röllin Dächer und Fassaden Menzingen | Heinz Hodel Sen. Walchwil | Dr. iur. Manuel Brandenberg | Kantonsrat Magnusson Tom Edlibach | Fehr Braunwalder AG St. | Kantonsrat Alexander Haslimann Rotkreuz | Ständerat Peter Hegglin Edlibach | Hans Staub Neuheim | Einwohnergemeinde Risch | Stefan Staub Finstersee | Café-Konditorei Schlüssel AG Menzingen | Kilian Küchen GmbH Cham



# Migros macht mehr für Traditionen.

Die Migros Luzern  
ist Jochpartnerin am  
15. Eidgenössischen  
Scheller- & Trychler-  
treffen in Menzingen.

**MIGROS**

macht meh für d'Schwiiz